

Cómo usar los pronombres de género

National Resource Center
on LGBTQ+ Aging
National Headquarters
c/o Services & Advocacy
for GLBT Elders (SAGE)
305 Seventh Avenue
6th Floor
New York, NY 10001

212-741-2247 teléfono
212-366-1947 fax

info@lgbtagingcenter.org
lgbtagingcenter.org

Este proyecto fue apoyado por la Administración para la Vida Comunitaria (ACL), el Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de los EE. UU. como parte de una concesión de asistencia financiera por un total de \$373,636.85 con un 72% financiado por ACL/HHS y un monto de \$104,878.85 y un 28% financiado por fuentes no gubernamentales. Los contenidos son los del autor(es) y no representan necesariamente los puntos de vista oficiales, ni están respaldados por ACL/HHS o el gobierno de los EE. UU. Todos los derechos reservados.

¿Qué son los pronombres de género?

Los pronombres de género son palabras que indican el género de una persona como "ella, la, suya", "él, le, suyo", "ellos, sus, suyos" u otros pronombres. Todo el mundo tiene pronombres de género, pero esto a menudo pasa desapercibido para las personas que se identifican con el género que se les asignó al nacer. Los adultos mayores transgénero y no binarios son aquellos que se identifican con un género diferente al que se les asignó al nacer, y pueden optar por cambiar sus pronombres de género cuando se alejan de su género asignado al nacer.

¿Por qué son importantes los pronombres de género?

Los pronombres de género indican algo sobre la identidad personal de alguien, y respetar la identidad personal es importante para que las personas se sientan bienvenidas, escuchadas y comprendidas. Respetar los pronombres de género de los adultos mayores transgénero y no binarios es un paso importante para que se sientan incluidos y seguros en su agencia. Usar los pronombres de género correctos para alguien es tan importante como usar el nombre correcto. Al proporcionar servicios a alguien nuevo, es mejor preguntar su nombre junto con sus pronombres de género.

¿Cómo le pregunto a alguien sobre sus pronombres?

Preguntar sobre los pronombres de género es simple y rápido, y debe hacer la pregunta cuándo conoce a alguien por primera vez. Aquí algunos ejemplos de maneras fáciles de preguntar sobre los pronombres:

- ¿Qué pronombres debo usar para referirme a usted?
- ¿Qué pronombres usa?
- Mis pronombres son "ella, la, suya." ¿Cuáles son los suyos?

¿Qué pasa si es incómodo preguntarle a alguien sobre sus pronombres?

Es posible que los adultos mayores no entiendan por qué está preguntando sobre sus pronombres de género, y podrían estar confundidos, irritados o incluso, les podría causar gracia que usted esté preguntando. Aunque puede ser incómodo preguntarles sobre sus pronombres, contribuye en gran medida a que los adultos mayores LGBTQ + se sientan bienvenidos y aceptados en su agencia. Al preguntar sobre los pronombres, no solo está haciendo que los adultos mayores LGBTQ + se sientan bienvenidos, sino que también está modelando un comportamiento acogedor para los adultos mayores no LGBTQ + que también reciben servicios de su agencia.

Mejores prácticas

Escuchar: Los pronombres son personales y escuchar al individuo es el paso más importante para obtener los pronombres de género correctos. A veces, las personas pueden usar más de un pronombre de género, o ninguno en absoluto. Es esencial escuchar sin juzgar para entender los pronombres de género que una persona usa y quiere que se usen.

Comparta sus pronombres: Hacer que los pronombres formen parte de la cultura de su agencia es una forma de hacer que los adultos mayores transgénero y no binarios se sientan cómodos compartiendo sus propios pronombres si lo desean. Incluya sus pronombres cuando se presente e incluya sus pronombres en su firma de correo electrónico.

Siempre pregunte, nunca asuma: Es mejor no asumir que conoce los pronombres de género de alguien sin primero preguntar. Al conocer a alguien nuevo o completar una evaluación de admisión, puede preguntar sobre sus pronombres. Al preguntar, enfatice que es opcional compartir pronombres de género y asegúrese de preguntar sobre los pronombres de manera privada o deje espacio para que el paciente escriba los pronombres en los formularios de admisión.

Use un lenguaje de género neutral: Use pronombres de género neutros cuando no conozca los pronombres de género preferidos. Esto es importante no solo cuando se habla de adultos mayores transgénero y no binarios, sino también cuando se pregunta sobre contactos de emergencia, cónyuges o parejas y sistemas de apoyo. Por ejemplo, puede decir "su" en lugar de "él o ella." Use términos neutrales de género cuando se refiera a un grupo para que todos se sientan bienvenidos. Puede decir, "Hola", "Buenos días" o "Qué tal" en lugar de decir, "Hola chicos" o "Hola señoras."

- Ejemplo: Ha sido paciente aquí durante 10 años.
- Ejemplo: ¿Tiene una pareja o compañero que le gustaría poner como contacto de emergencia?

Práctica, práctica, práctica: Asegúrese de hacer todo lo posible por siempre preguntar sobre los pronombres de género de aquellos que reciben servicios de su agencia, y use esos pronombres incluso cuando la persona no esté presente. A veces puede ser difícil usar los pronombres correctos, pero la práctica hace al maestro.

Los errores ocurren: Si comete un error y se refiere a alguien usando los pronombres equivocados, es mejor disculparse, decirle que trabajará para mejorar esto y seguir adelante. Aunque puede ser una situación incómoda, disculparse profusamente podría hacer que la persona con la que está hablando se sienta incómoda o se sienta agobiada por su error.

Recursos

Si desea leer más sobre los pronombres de género, las siguientes fuentes son un buen lugar para comenzar.

[Straight for Equality | What's this? Personal Pronouns](#)

[GLSEN | Pronoun Guide](#)

[LGBT Life Center | Understanding Pronouns](#)

[GLAAD | Tips for Allies of Transgender People](#)

El NRC agradece a Morgan Van Vleck por compartir estas sugerencias y consejos sobre cómo usar pronombres de género.

Morgan Van Vleck es un pasante de MSW para el NRC, a quien le apasiona abogar por la inclusión de los adultos mayores LGBTQ + en los servicios para personas mayores.